



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawzi magħquda C-20/15 P u C-21/15 P

**Il-Kummissjoni Ewropea
vs
World Duty Free Group SA et**

“Appell – Għajnuna mill-Istat – Artikolu 107(1)TFUE – Sistema fiskali – Taxxa fuq il-kumpanniji – Tnaqqis – Amortizzazzjoni tal-avvjament li jirriżulta minn akkwisti ta’ ishma ta’ mill-inqas 5 % minn imprizi fiskalment domiciljati fi Spanja f’imprizi fiskalment domiciljati barra minn dan l-Istat Membru – Kuncett ta’ ‘għajnuna mill-Istat’ – Kundizzjoni dwar is-selettività”

Sommarju – Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-21 ta’ Dicembru 2016

1. *Għajnuna mogħtija mill-Istati - Kuncett - Kriterji ta’ evalwazzjoni - Kundizzjonijiet kumulattivi (Artikolu 107(1) TFUE)*
2. *Għajnuna mogħtija mill-Istati - Kuncett - Natura selettiva tal-miżura - Kriterji (Artikolu 107(1) TFUE)*
3. *Għajnuna mogħtija mill-Istati - Kuncett - Għoti, mill-awtoritajiet pubbliċi, ta’ trattament fiskali vantaġġuz lil ċerti imprizi - Inkluzjoni - Vantaġġi li jirriżultaw minn miżura ġenerali applikabbli mingħajr distinzjoni għall-operaturi ekonomiċi kollha - Esklużjoni (Artikolu 107(1) TFUE)*
4. *Għajnuna mogħtija mill-Istati - Kuncett - Natura selettiva tal-miżura - Miżura li tagħti vantaġġ fiskali - Parametru rilevanti sabiex tiġi stabbilita s-selettività tal-miżura - Introduzzjoni, bejn operaturi li jinsabu f’sitwazzjoni fattwali u legali komparabbli, ta’ differenzazzjoni mhux iġġustifikata min-natura u l-istruttura ta’ sistema fiskali ġenerali (Artikolu 107(1) TFUE)*
5. *Għajnuna mogħtija mill-Istati - Kuncett - Natura selettiva tal-miżura - Numru sinjifikattiv ħafna ta’ imprizi li jistgħu jkunu intitolati li jibbenefikaw minn miżura jew imprizi li jappartjenu għal setturi ta’ attività diversi - Assenza ta’ effett (Artikolu 107(1) TFUE)*
6. *Għajnuna mogħtija mill-Istati - Kuncett - Natura selettiva tal-miżura - Miżura fiskali li hija ta’ benefiċċju biss għal imprizi li jwettqu ċerti tranżazzjonijiet - Inkluzjoni (Artikolu 107(1) TFUE)*

7. *Għajjnuna mogħtija mill-Istati - Kuncett - Natura selettiva tal-miżura - Għajjnuna fiskali għall-esportazzjoni - Inkluzjoni - Kundizzjonijiet*

(Artikolu 107(1) TFUE)

1. Il-klassifikazzjoni ta' miżura nazzjonali bħala “għajjnuna mill-Istat”, fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, tirrikjedi li l-kundizzjonijiet kollha segwenti jkunu ssodisfatti. L-ewwel nett, għandu jkun hemm intervent mill-Istat jew permezz ta' riżorsi tal-Istat. It-tieni nett, dan l-intervent irid ikun ta' natura tali li jista' jaffettwa l-kummerċ bejn l-Istat Membri. It-tielet nett, dan għandu jagħti vantaġġ selettiv lill-benefiċjarju tiegħu. Ir-raba' nett, dan għandu jgħallq distorsjoni jew jhedded li jgħallq distorsjoni tal-kompetizzjoni.

(ara l-punt 53)

2. F'dak li jikkonċerna l-kundizzjoni dwar is-selettività tal-vantaġġ li jikkostitwixxi l-kuncett ta' “għajjnuna mill-Istat” fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, l-evalwazzjoni ta' din il-kundizzjoni timponi li jiġi ddeterminat jekk, fil-kuntest ta' sistema legali partikolari, il-miżura nazzjonali inkwistjoni hijiex ta' natura li tiffavorixxi “ċerti impriżi jew ċerti produttori” meta mqabbla ma' oħrajn, li, fir-rigward tal-għan imfittex mill-imsemmija sistema, ikunu jinsabu f'sitwazzjoni fattwali u legali komparabbli u li għaldaqstant jirċievu trattament differenzjat li essenzjalment jista' jiġi kklassifikat bħala diskriminatorju.

Barra minn hekk, meta l-miżura inkwistjoni tkun maħsuba bħala sistema ta' għajjnuna u mhux bħala għajjnuna individwali, tkun il-Kummissjoni li jkollha tistabbilixxi jekk din il-miżura, minkejja li hija tipprevedi vantaġġ ta' portata ġenerali, tagħtix il-benefiċċju esklużiv lil ċerti impriżi jew lil ċerti setturi ta' attività.

(ara l-punti 54, 55)

3. Miżura li tagħti vantaġġ fiskali li, minkejja li ma fiha ebda trasferiment ta' riżorsi ta' Stat, tqiegħed lill-benefiċjarji f'sitwazzjoni iktar favorevoli mill-persuni taxxabli l-oħra tista' tagħti vantaġġ selettiv lill-benefiċjarji u għaldaqstant tikkostitwixxi għajjnuna mill-Istat, fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE. Għall-kuntrarju, ma jikkostitwixxix tali għajjnuna fis-sens ta' din id-dispożizzjoni vantaġġ fiskali li jirriżulta minn miżura ġenerali applikabbli mingħajr distinzjoni għall-operaturi ekonomiċi kollha.

(ara l-punt 56)

4. Għall-finijiet tal-klassifikazzjoni ta' miżura fiskali nazzjonali bħala “selettiva”, il-Kummissjoni għandha tidentifika, l-ewwel nett, is-sistema fiskali komuni jew “normali” applikabbli fl-Istat Membru kkonċernat u turi, sussegwentement, li l-miżura fiskali inkwistjoni tidderoga mill-imsemmija sistema komuni, sa fejn hija tintroduċi differenzazzjonijiet bejn operaturi li, fir-rigward tal-għan imfittex minn din is-sistema komuni, ikunu jinsabu f'sitwazzjoni fattwali u legali komparabbli.

Il-kuncett ta' “għajjnuna mill-Istat” madankollu ma jirrigwardax il-miżuri li jintroduċu differenzazzjoni bejn impriżi li, fir-rigward tal-għan imfittex mis-sistema legali inkwistjoni, jinsabu f'sitwazzjoni fattwali u legali komparabbli u, għaldaqstant, *a priori* selettivi, meta l-Istat Membru kkonċernat jasal juri li din id-differenzazzjoni hija ġġustifikata peress li din tirriżulta min-natura jew mill-istruttura tas-sistema li jagħmlu parti minnha.

Konsegwentement, il-parametru rilevanti sabiex tiġi stabbilita s-selettività tal-miżura inkwistjoni jikkonsisti fil-verifika ta' jekk din tintroduċix, bejn operaturi li fid-dawl tal-għan imfittex mis-sistema fiskali ġenerali kkonċernata jkunu jinsabu f'sitwazzjoni fattwali u legali komparabbli, differenzazzjoni mhux iġġustifikata min-natura u l-istruttura ta' din is-sistema.

F'dan ir-rigward, għall-finijiet tal-istabbiliment tas-selettività ta' tali miżura ma jistax jinhtieg li l-Kummissjoni tidentifika ċerti karatteristiċi proprji u speċifiċi, komuni għall-imprizi li jibbenefikaw mill-vantaġġ fiskali, li jippermettu li dawn jiġu distinti minn dawk li huma esklużi minnu.

Fil-fatt, l-importanti għal dan il-għan huwa biss il-fatt li l-miżura, irrISPETTIVAMENT mill-forma tagħha jew mit-teknika leġiżlattiva użata, ikollha bħala effett li tqiegħed lill-imprizi benefiċjarji f'sitwazzjoni iktar vantaġġuza minn dik ta' imprizi oħrajn, minkejja l-fatt li dawn l-imprizi kollha jkunu jinsabu f'sitwazzjoni fattwali u legali komparabbli fir-rigward tal-għan imfittex mis-sistema fiskali inkwistjoni.

(ara l-punti 57, 58, 60, 78, 79)

5. Il-fatt li n-numru ta' imprizi li jistgħu jkunu intitolati li jibbenefikaw minn miżura nazzjonali huwa sinjifikattiv hafna, jew li dawn l-imprizi jappartjenu għal setturi ta' attività diversi, ma huwiex biżżejjed sabiex iqiegħed inkwistjoni n-natura selettiva ta' din il-miżura u, għaldaqstant, sabiex jeskludi l-klassifikazzjoni ta' għajjnuna mill-Istat.

Għaldaqstant, l-eventwali natura selettiva ta' miżura bl-ebda mod ma hija kkontestata mill-fatt li l-kundizzjoni essenzjali għall-ksib tal-vantaġġ fiskali mogħti minn din il-miżura tkun tirrigwarda tranżazzjoni ekonomika, b'mod iktar partikolari "tranżazzjoni purament finanzjarja", li ma fihix ammont minimu ta' investiment u li hija indipendenti min-natura tal-attività tal-imprizi benefiċjarji.

F'dan il-kuntest, ma jistax jitqies li miżura li l-applikazzjoni tagħha hija indipendenti min-natura tal-attività tal-impriza ma hijiex, *a priori*, selettiva.

(ara l-punti 80-82)

6. Miżura fiskali, li minnha jibbenefikaw biss l-imprizi li jwettqu t-tranżazzjonijiet li hija tkopri u mhux l-imprizi tal-istess settur li ma jwettqux dawn it-tranżazzjonijiet, tista' tkun ta' natura selettiva mingħajr ma jkun hemm lok li jiġi evalwat jekk din il-miżura hijiex ta' benefiċċju ikbar għall-imprizi ta' daqs kbir.

Għalhekk, minkejja li l-vantaġġ fiskali li ġgib magħha miżura jista' jinkiseb mingħajr ma jiġi investit ammont minimu u għaldaqstant, minhabba f'hekk, din il-miżura ma tirriżervax il-benefiċċju tagħha għal imprizi li għandhom ir-rizorsi finanzjarji suffiċjenti, dawn il-fatti ma jikkontestawx ir-rikonoxximent ta' eventwali natura selettiva tagħha għal raġunijiet oħra, bħall-fatt li l-imprizi residenti li jwettqu akkwisti ta' ishma f'kumpanniji fiskalment domiciljati fi Stat Membru ma jistgħux jiksbu dan il-vantaġġ.

(ara l-punti 87, 88)

7. Miżura intiza li tiffavorixxi l-esportazzjonijiet tista' titqies li hija selettiva jekk hija tkun tagħti benefiċċju lill-imprizi li jwettqu tranżazzjonijiet transkonfinali, b'mod partikolari tranżazzjonijiet ta' investiment, għad-detriment ta' imprizi oħra li, filwaqt li jkunu jinsabu f'sitwazzjoni fattwali u legali komparabbli, fir-rigward tal-għan imfittex mill-iskema fiskali kkonċernata, iwettqu tranżazzjonijiet tal-istess natura fit-territorju nazzjonali.

(ara l-punt 119)